

ЗБІЛЬШЕННЯ ЦІН НА СТАЛЬ ЗАПОВІДАЄ НОВІ ЕКОНОМІЧНІ ТРУДНОЩІ

Нью-Йорк. — Сталева Корпорація Білінг повідомила 9-го квітня, що вона збільшила ціну за одну тону сталі пересічно на \$6. Корпорація Білінг є одиннадцятою щодо продукції сталі в США. Вона заважала, що постійний ріст цін продукції (матеріалів і праці) змушує її збільшити ціни на сталь, які від 1958-го року не були збільшували. Це збільшення сталося майже на рік після того, як сталеві корпорації старалися без успіху про те, щоб збільшити ціну на сталь, але уряд президента Кеннеді тоді до цього не допустив, і внаслідок того тепер промісяць уважася теперішній Білінг. Директор Роджер Білінг. Крім ціни на сталь збільшуватимуть також інші американські сталеві корпорації, то цей факт може мати рішальний вплив на поставу Спільної Сталевої Америки. Це значить, що військові домагаються негайно переговорів про новий контракт праці. Це вони можуть зробити 30-го квітня або й пізніше, і 90 днів після повідомлення про домагання нових переговорів сталеварі матимуть право страйкувати. 11-го квітня 1962-го року Сталева Корпорація

Вінстон Черчилль став почесним громадянином США

Вашингтон. — 9-го квітня колишній довголітній англійський прем'єр сер Вінстон Черчилль став почесним громадянином США. При цій нагоді син колишнього англійського прем'єра Рандольф Черчилль відчитав листа свого батька, в якому 88-річний англійський державний муж закликає, що не можна дивитися на Велику Британію та на Комонвелт як на другорядну країну в світі. Наше місто, пише Черчилль, є ключем нашого майбутнього, яке як в це твердо вірити, буде не менше ролічне і славне, як було колись. Церемонія в Вашингтоні пригладася Черчилль при телевізійній апаратурі в Лондоні. Президент Кеннеді вітатиме Черчилля, і той скаже, що, надалі Черчилльві почесне громадянство, американський народ хочим способом вішувати його, але те, що „він погодився прийняти ту нашу пошану шанувас нас ще більше”. Жадна заява ані прокламация, казав Президент, не зможе тепер збагатити славу мені Черчилля, який стався вже легендою. В городі тронд в Вілсому Домі були присутні на цій церемонії кілька сот осіб, дипломатів, конгресменів і губернаторів. Був присутній і 72-річний особистий приятель Черчилля Бернард Барух.



Сер Вінстон Черчилль почесний громадянин США

МекНамара остерігає проти зменшення закордонної допомоги

Вашингтон. — Секретар оборони Роберт МекНамара, з'явившись в Палаті Комісії Закордонних Справ, заявив, що „більше зменшення військової закордонної допомоги” може дуже пошкодити справі збірної оборони військового світу, яка коштує цю країну від 1946-го року вже \$33.5 мільярдів. МекНамара гаряче обороняє також видатки США на економічну допомогу закордонно, яка є не менше важка від військової допомоги. Сама військова допомога не може дати стабільності урядам в закордонних країнах, якщо ці уряди не дістануть одночасно і економічної допомоги. Цього року на військово-угодному уряді призначив \$1 400 000 000 в загальній сумі.

Президентів швагер Смит підготовляє президентські вибори в 1964-му році

Нью-Йорк. — До виборів у 1964-му році ще майже 19 місяців, але Президент швагер Сіфен Смит вже від цього часу веде кампанію за перемогу Кеннеді на президентських виборах 1964-го року. Смит був організатором виборчої кампанії президента Кеннеді в 1960-му році. Тепер він є офіційно безплатним працівником Крайового Демократичного Комітету, але в дійсності він працює в Нью-Йорку в тому напрямку, щоб об'єднати всіх демократів, які були роз'єднані під час виборів в 1960-му році. Містер Смит вже конференсує із різними представниками Демократичної партії в Нью-Йорку, в тому і з Кармайном де Саліо, і проти цього виступили представники так званих реформованих демократів.

Ред. Вол. Душник доповідав у Філадельфії

Філадельфія. — Минулої, 6-го квітня, тут в приміщеннях Горожанського Клубу відбулася чергова доповідь редактора англо-американських публікацій УККА п. Володимир Душник, темою якої була його подорожка і зустрічі в Європі з кінцем минулого року та інформації про загальну активність УККомітету. Доповідь алаштував місцевий Відділ УККомітету і в ній взяло участь понад 100 активних громадян. Після доповіді була дискусія, яку попередили д-р І. Скальчук та О. Білик з Відділу УККА і п. І. Білінський, і Портіко та Т. Кульчицький з Комітету Пам'ятника Шевченкові.

Іван Оденський одержав Республіканську „Грамоту заслуги”



Філадельфія. — Відомий місцевий громадянин, головний радийний УНСОЮЗ Іван Оденський, одержав від Республіканської партії окрему „Грамоту Заслуги” в признання його політичної активності в рамках цієї партії, зокрема за його провідну й активну участь у виборчій кампанії в користь республіканських кандидатів у місті і стейті, що закінчилася перемогою цих кандидатів та вибором республіканського губернатора. „Грамоту заслуги” вручив п. Оденському п. Вілбур Гемілтон, голова міського Комітету Республіканської партії та президент Центрального виборчого комітету цієї партії в місті. Рівночасно із врученням грамоти, п. Оденський був найменований на голову місцевого Українського Республіканського Клубу. На фото (зліва) Джозеф Блекелі — окружний лідер Республіканської партії, Ів. Оденський і Вілбур Гемілтон.

Конференція СЕАТО в Парижі займається новою кризою в Ляосі

Париж. — Вісім членських країн Організації Південно-східного військового пакту (СЕАТО) розглядають нову загрозливу ситуацію в Ляосі, яка виникла внаслідок зламання тамошнього миру комуністичними військами табору т. зв. Патет Ляо. Цих вісім держав — США, Британія, Франція, Австралія, Нова Зеландія, Філіппіни, Пакистан і Сіям — приймуть, мабуть, спільну резолюцію, в якій будуть настоювати на приверненні тамошнього миру і ладу на базі постанов минулої Женевської конференції, що проголосила Ляос незалежною, об'єднаною і нейтральною країною. В Ляосі встановлено після трирічної громадянської війни компр-

Творець Економічної Спільноти поручає способи відбудови єдності Заходу

Париж. — Жан Монне, колишній французький міністер фінансів, видатний економіст, величезний ідеї Паневропи та головний творець і перший Президент Стально-вугільної Промисловості і після того Європейської Економічної Спільноти (Спільного Господарського Ринку), в інтерв'ю на сторінках великого італійського щоденника „Коррієре делья Сера” подав в чотирьох томах конкретну програму, як відбудувати єдність, захистити внаслідок виступів в цій ділянці в Америку повинна базуватися на принципі рівності з ринком. Монне твердить, що теперішня криза на Заході є кризою взаємної довіри. Він пропонує потребу відбудувати те довіряє саме на базі рівності між Америкою і Європою.

Д-р Міро Кардона зрезигнував із головства Кубинської Революційної Ради

Вашингтон. — З урядових кол повідомили, що голова Кубинської Революційної Ради д-р Хосе Міро Кардона 9-го квітня зрезигнував із свого становища, протестуючи тим способом проти того, що уряд президента Кеннеді стався знати шлях до виведення з режимом президента Кастра. Д-р Міро Кардона плінував інваліду Куби, де уряд США не дозволяє на те не дає допомоги в тому напрямку кубинським втікачам. З урядових кол повідомляють, що д-р Кардона вже таніше грозив зрезигнацією, коли не відстане \$50 000 000 на розбудову збройних сил, щоб здійснити план інвазії на Кубу. Він вимагав тоді, щоб

Ігор Шуст увійшов в склад дирекції Філадельфійського Банку



Філадельфія. — В червні 1962 р. молодий український банковець Ігор Шуст був найменований членом дирекції одного з найбільших американських банків (20-й з черги серед більше як 1 000 банків США) — Philadelphia National Bank. Ігор Шуст перебував відповідальністю за зв'язки з банками в Центральній і Південній Америці і на Карибських островах. Рівночасно він став членом правління загального відділу банку, який складається з 8-ох урядовців і є членом кредитової комісії загального відділу, яка затверджує всі кредити чужим банкам і відповідає за фінансування експорту і імпорту. Ігор Шуст відбув свою першу подорож по Центральній Америці в березні 1961 р., а осінню 1962 р. відвідав країни Південної Америки. В липні 1962 р. він репрезентував свій банк на міжнародному з'їзді банківців в Москві і тоді він вперше відвідав столицю України — Київ. В березні цього року він знову виїздив в службову подорож по Центральній Америці і Карибських островах. Пізнім літом він візьме участь в міжнародному з'їзді банківців у Відні, а звідти виїде до Іспанії, Португалії і Югославії, щоб від-

МОСКВА „ПРОТЕСТУЄ” ПРОТИ АТОМОВОГО УЗБРОЄННЯ НАТО

Москва. — Советський міністер закордонних справ Андрій Громико передав в минулий вівторок 9-го квітня в р. амбасадорам США, Британії, Франції й Західній Німеччині ноти протесту проти встановлення в рамках Атлантичного Союзу (НАТО) окремої атомової потуги. Копії тієї ноти переслали всім членам Атлантичного Союзу. Очевидно, Совети утворюють атомову зброю для НАТО з атомовим узброєнням Західної Німеччини, яка — мовляв — в користі атомової війни, „реваншистської” війни. Совети вважають, що без уваги на це, члени НАТО буде включена підводно-атомова флотія, як члени НАТО за початкування нових атомових переговорів, які найменше на 10 років віддалять всьє міжнародне роззброєння. Як значимо в таких нагодах. Совети ладять свій „протест” з погрозами шантаажного характеру. Мовляв: західні порти, в яких будуть залізані кораблі з атомовими ракетами, „не переживуть навіть хвилини від вибуху нової війни”. Що стосується західно-го плану щодо узброєння на

Європа хоче проводити самостійну космічну програму

Париж. — 25 великих промислових компаній та наукових груп із 9-х західно-європейських країн виготовили спільний проєкт щодо досліджування космічних просторів. Цими країнами є Британія, Франція, Італія, Західна Німеччина, Бельгія, Голландія, Норвегія, Швеція і Швейцарія. Вони мають створити спільну організацію з англійською назвою „Юроспейс” — Європейський Космічний Простір, з програмою, об'єднаною на поверх одного більйона дол. Деякі з цих європейських країн, як Британія й Франція, вже здавна цікавляться ракетною продукцією, що тісно пов'язана з проблемою штучних супутників. Всі названі угорі європейські країни вважають, що коли во-

СССР з супутниками і Франція відмовляються платити кошти місії ООН в Конго

Об'єднані Нації. — 21-членна комісія Об'єднаних Націй, яка придує способи фінансової санації цієї установи, що опинилася в великих грошових турботах, не в силі виконати своє завдання внаслідок впертого спротиву Советського Союзу й інших комуністичних країн та Франції — взяти участь в покритті витрат на військові місії Об'єднаних Націй на ізраїльсько-арабському кордоні та в Конго. У зв'язку з цим, як також у зв'язку з покращанням внутрішньої ситуації в Конго, генеральний секретар ООН У Тант почав редукувати різноманітні військові в Конго. Воно нараховувало 18 000 воїнів, а до

У СВІТІ

● Мароканський король Гасан II вернувся з 10-денної подорожі до США, оскільки приїздив до цього народу. Проте опозиція в його країні настоює, щоб він оприлюднив подробиці його розмов з Вашингтоном про ліквідацію американських морських суденських баз у Марокко, які були сім'ю в оці тамошніх лівих і націоналістичних елементів.

● Алжирський уряд переносить парадіально між безземельних і малоземельних арабських селян 2,500 000 акрів найкращої в тій країні землі, що її власниками були французи, які здебільше втекли до Франції. Алжир і Франція створюють спільну комісію, яка розглядатиме всі спори про велику земельну власність французів, які залишилися в Алжирі.

● Об'єднані Нації переопреділили щорічний витіток 2,500 мільйонів осіб з посеред арабських ітнців з Палестини з часу ізраїльсько-арабської війни. На цій рік бюджет допомоги понад одному мільйону арабських втікачів встановлено на 37 мільйонів доларів. Але вся ця програма загрожена, бо Об'єднані Нації не мають грошей.

● У Москві мала відкритися 17 квітня ц.р. конференція з участю англійських політиків, журналістів і радіодикторів. Однак більшість відвідали конференцію, яка могла бути для них дуже прикра з уяги на введення саме тепер нової гострої цензури над духовною творчістю в СССР.

● Член Корпусу Мирі США на Берне, 19-річний Фріт Кляйнгоф, поповсав недавно разом з 9-ма європейцями і трома малайцями в руці автохтонних повстанців проти британської адміністрації. Всіх їх мали постріляти в останній хвилині вилітати їх відіт британських воїнів.

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛІДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, Pa.

Теодор Терен в Шинга

Заходом Співки Укр. Молоді в Шинга відбувся 9-го березня в залі цієї Співки, вокальний рециталь відомого співака Теодора Терена. Цей рециталь був тим оригінальним, що дав нам показ цілого ряду пісень. М. Лисенка до слів Т. Шевченка. Це перше, на в нас поява, і її започаткував Теодор Терен за взором німецьких співаків передавав

непересічний музичний його талант, його до глибини проймаючу лірику, а зокрема його розуміння психологічної глибини Шевченка.

Цього не легкого й ризикованого завдання піднявся п. Терен, з нього на причуд усіх слухачів вив'язався надзвичайно. Видно змінив свої сили і сам, як людина вищої духовної культури з природними даруваннями до поезії, віддав її в інтерпретації своїх пісень. Вірно й природно так, як це відбувалося: Шевченко — поет і малай та Лисенко — поетично обдарований музикант.

В циклі пісень Лисенка, в числі 16-ти, проспіваних талановито й з великою дозою акторської емоції, ми зробили багато відкриттів і прийшли до переконання, що Лисенко, це в музичному розумінні поет лірик з буйною фантазією, що у своїй музиці клав більше ваги на вираз музичної думки й почування, як на конвенціональний формалізм у її зовнішній формі. Тому й він поза народною пісню найбільше любив Шевченка, як поета-малайра з широким обрисом візії, з могутнім віщим духом.

Терен, як знаменитий співець і декламатор з багатою музичною й поетичною інтуїцією, потрапив підняти їх обох у своєму повному й розумінні і надати їм обом особливого виразу у своїй мові, широкій душі. Його глибокі переживання з тонким ліризмом і тяжким патосом, його образність і горизонтальність полету з динамічним напінням і розмахом діяли не тільки суттєво, але й заворужували слухача. У своїй чуттєвості динамічності й візіонерській контемпляції так захоплений, що часто не звертає уваги на чистоту емісії голосу й його барви стається часом капричним і саркастичним, та це все в більшості засіб виразу, бо його ціль в першій мірі психологічний вираз, акторська гра й поетична образність, а не реміснична й бездушна рутинія й зовнішня блискучість технічних ефектів.

Я, що ставило багато вимог до співака, особливо в його внутрішню виразовість

принци, був несподівано захоплений і до глибини заторкнений, бо почув від Терена те, чого так часто не достало іншим, навіть високим претензіям співакам, а це: розуміння душі тексту і музики й психологічного їх зв'язу на зовні, через що музика терпить багато на вартості, або й стається мертвою, при найкращій голосі і техніці.

Завдання проспівати одного автора в 16-ти точках, до слів одного поета з їх питомими стилями, інструментами й манерами, це річ не легка, щоб не стати монотонним, тяжким і нестраним. Та в цьому випадку цього не було, бо наш майстер Терен щокрок отримав нам нові картини, нові мережива тонів з їх все то новою мовою, де в її нісимах і гнучкості мелодійних ліній ставав прямо незрівняним.

Акомпанімент спочивав у руках Олександра Асєра, мабуть німця з України, що знав і розумів музику Лисенка, професійного й досвідченого музиканта. Бушого диригента симфонічної оркестри, піаніста і знаменитого акомпаніатора. Зі співаком він творив одну органічну цілість і доповняв його в цілій емоції виразових акцентів з незвичайним вимілом підкресленням усіх моментів у ході пісень, у їх калейдоскопічній мінливості.

Не можна поминути мовчавої й цієї настільки думки та ствердження факту, що в нас ще досі немає ширшого зацікавлення до цього жанру концерту, що на такій величезній кількості наших людей, так мало відвідує подібні імпрези. Причина, мабуть, в тому, що в нас немає традиції частіших показів такої музики. Тому й прикро стається, що такі імпрези, що так багато часу, праці й грошей вимагають, не знаходять розуміння й підтримки в широких наших колах. Такі співаки, як Терен, це ж носії нашої культури, це ж носії, що оживляють життя громади, репрезентують духовний доробок усього народу.

Таким мистцем, як Теодор Терен, треба б зацікавлялися ширшими колами нашого громадянства.

М. Федорів

„Люди — не янголи“ Івана Стаднюка

(Закінчення зі сторінки 2-ої)

Зробити щось таке, щоб Павлюк — кров його і частина його серця — не носив тавра „син ворога народу“ і не терпів нещадного штурму людської зневаги.

Платон вирішив умерти і, коли його кличуть в канцелярію заводу і він думає, що це новий арешт і нове обшукання — він доторкується залізною рукою, яку несе на плечах, до електричних дротів високої напруги — і падає мертвим.

Виявляється, що його кликали в головну контору, щоб повідомити, що з нього зняли заборону повертатися у рідне село. А це санітарне вивільнення, що, мовляв, влада не була до кінця жорстокою і нещадною, затирається від того, що жертва Платона була жарна — бо його сина Павлика вже звільнили з авіаційної школи, як сина ворога народу, — і він записався у „добровільно-червоноармійці“.

Так доводить автор дію в романі до сорок першого року — до початку совєтсько-німецької війни.

Отже, на підставі всього наведеного, можна твердити, що мистецтвий соціалізм, якого вимагає партія від совєтських літераторів, дає письменникові трохи більше свободи в описі сталінських часів, хоч він вписує час мусить остерігатися і ні разу не вказати пальцем на справжнього причинника терору — на саму систему, яка діє на засадах непомилковості партії.

Письменник тепер може давати злегченку вдаватися у філософію, то соціалістичного характеру — навіщо було розкуркулювати середняків? — то морального. Цікаво, що хоч комуністична мораль базується на ненависті і війні класів проти класів, але, коли справа доходить до того, що політика совєтської влади і компартії в тридцятих роках не могла викликати нічого, крім ненависті, то Стаднюк починає проповідувати трохи чи не християнський підхід проти ненависті яка є мовляв, „найстрашнішим для совєти злом“.

Звичайно, коли порівняти з

тим, що мусили писати письменники за Сталіна, тепер є певна свобода, але свобода купна, яка не звільняє автора від обов'язку перекинутися факти і події, щоб жадної плями не впало на компартію та на систему, яку ця компартія створила за сорок років необмеженої влади.

Для українського читача цей роман, виданий російською мовою в Ленінграді, цікавий ще й тим, що з нього ясно видно, що совєтська влада і далі має твердий намір валити свої провини та помилки на сторонні чинники — в першу чергу на так званих петлюрівців, тобто на українську еміграцію за кордоном. Треба думати, що в другій частині „петлюрівці“ повернуться з німцями, а Павлик Ярчук відважно боротиметься проти них за совєтську владу.

Правда, Стаднюкові не можна буде вжити ефективного вигуку, з яким пославляли совєтські частини в бій, бо той вигук був „За родину, за Сталіна!“ — і тепер він звучав би майже контрреволюційно. Але напевно Стаднюк зумів знайти якусь іншу формулу.

(Кінець)

Українська хроніка

● Поет Гнат О. Діброва, відомий із кількох опублікованих уже досі збірок поезій та афоризмів, видав нову збірку поезій „Рух і гармонія“. Обкладинка з цієї збірки — роботи мистця С. Макаренка.

● Українська Автономна Православна Церква у Великій Британії відзначила 15-річчя свого існування в цій країні. Промовляючи на з'їзді, виданою наприкінці 1962 року за редакцією протопресв. о. С. Молчанівського. На з'їзді цієї багатовірної в а о і київській єпархії склалася стаття й матеріали до історії УАПЦ у Великій Британії, як теж матеріали про діяльність окремих парафій цієї Церкви. Була заснована УАПЦ в тій країні 1947 р.

● В бібліотеці „Веселки“, дитячого журналу видавництва УНКОСОУ, випустила як й часопис 5-е книжечка Ірини Наріжної „Казка про трьох немедиків“ з ілюстраціями й обкладинкою Петра Холодного. Бібліотека „Веселки“ виходить у В-ні „Свобода“ неперіодично і редагована вона членами Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ПОТОЧНІ ПОДІЇ [1963]

ТРАВЕНЬ:

11-го: Круглий змагання Пенсильванія-Огайо в Клівленді, Огайо.

19-го: Благословення ново-збудованої української католицької каплиці на Союзівці, оселі УНКОСОУ в Кергонксон, Н.І. Благословення довершити його Експеленція Кир Йосиф Шмюндюк, Єпископ Стемфорду, о год. 3-й по полудні. Після благословення о год. 5-й по пол. — вчотистий бенкет. Очікується масової участі громадянства, зокрема Відділів УНКОСОУ з близьких і дальших околиць. Нічліги треба резервувати наперед.

20-26-го: Річні наради Головного Уряду УНКОСОУ на Союзівці.

ЧЕРВЕНЬ:

1-го: Початок нового академічного сезону на Союзівці.

9-14-го: Секретарсько-організаційний курс УНКОСОУ на Союзівці.

нізаційний курс УНКОСОУ на Союзівці.

22-го: Початок дитячого табору на Союзівці для дівчат. Табір триватиме до 13-го липня; після того відбудеться табір для хлопців.

ЛИПЕНЬ:

14-го: Починається на Союзівці дитячий табір для хлопців і триватиме до 4-го серпня.

СЕРПЕНЬ:

4-го: Починається на Союзівці 4-тижневий курс українознавства для молоді у віці від 16 до 20-го року життя. Курс триватиме до 30-го серпня.

ВЕРЕСЕНЬ:

1-2-го: З'являється з Дієм Праці кінець тижня із традиційними, багатолітніми спортивними змаганнями на Союзівці.

9-го: Традиційний Союзівський Фестиваль на Союзівці з окремою програмою для і д і а ч е н н я 70-річчя „Свободи“.

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в п'ятницю, 29-го березня 1963 року, несподівано відійшла від нас назавжди на 46-му році життя найдорожча Дружина, Дочка і Сестра

бл. п. Стефанія з Копистянських ЛІШІВ

Похорон Покійної відбувся у Дункірі, Н. І., у вівторок, дня 2-го квітня 1963 р., з католицької церкви св. Гіцента на цвинтар св. Гіцента.

Горем прибиті:

Іжж. ВСЕВОЛОД ЛІШІВ — муж,
АРЕТА — дочка,
СВЕТІНА КОПИСТЯНСЬКА — мати,
ІРЕНА і ГРИГОРІЙ ОЛЕКСИ — сестра з мужем,
ВОЛОДИМИР і АНІЗІЯ КОПИСТЯНСЬКІ — брат з дружиною,
ЮРІЙ і МАРІЯ КОПИСТЯНСЬКІ — брат з дружиною,
ЯРОСЛАВ і НАДІЯ КОПИСТЯНСЬКІ — брат з дружиною,
ВОГДАН, ЛІРИСА, МАРТА, ОРЕСТ, МІРОН, УЛЯНА і АДРІЯННА — сестрині і братанки.

Ділимося сумною вісткою, що у Львові, дня 11-го березня 1963 року, по короткій недугі, на 80-му році життя, відійшов на вічний спочивок слуга Божий

бл. п. о. Тимотей СЕМБАЙ

вірний син своєї української католицької церкви і народу. — Домісний катехит народної школи, учительського семінара та усіх державних гімназій в Тернополі; провідник Марійської Дружини Пань. Загальнолюблений і шанований громадянин і релігійний душпастир, член УГА, активний член усіх суспільно-громадських організацій, довголітній член Управи Української Захоронки, радний міста Тернополя.

Горем прибиті:

ОКСАНА, ІВАН, ОРЕСТ, АНДРІЙ і НЕСТОР ГАЛИЦЬКІ — донька, зять і внуки
СИДІР і ОЛЬГА — син і снінова

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в Шинга, дня 31-го березня 1963 р. після довгої недуги упокоїлась в Бозі, прийнявши Найсвятіші Тайни наша Найдорожча МАМА і БАБУНЯ

бл. п. Анна ДЯЧЕНКО-МАРЕН

вдова по державному урядникові.

Покинана походила з містечка Гусакова, пов. Мостиська, Зах. Україна, з родини Козак-Голейко. Заупокойну Панахиду відправлено дня 2-го квітня у похоронному заведенні Братів Оленців, а похорон відбувся 3-го квітня з Української Греко-Католицької Катедрі св. о. Миколая на парохіальній кладовищі.

Залишила у важкому смутку доньки і сина: МІРУ МАЛИН з мужем і дітьми ІРИНУ МРИЩУК з мужем і дітьми НАТАЛІЮ БОХНЯК з дітьми (в краю) ІВАН ДЯЧЕНКА з родиною (в краю) Вічна їй пам'ять!

ПЕНСІОНІСТИ!

ЯКЩО бажаєте доповнити свою скромну пенсію постійним щомісячним заробітком, СТАНЬТЕ ОРГАНІЗАТОРАМИ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. Зголосіться до місцевого союзного секретаря або напишіть до Головної Канцелярії УНКОСОУ.

УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ВСІХ СВЯТИХ

206-208 Схід 11 вул. НЮ ЙОРК 3, Н. І.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ на Спороку і Великодньому Тиждні.

11-го квітня. Великий Четвер
10:00 рано — Служба Божа.
7:00 вечір — Страсті Господні. Читання 12 Євангелій.

12-го квітня. Велика П'ятниця
2:00 по пол. — Вечірня з виносом св. Плащаниці.

13-го квітня. Велика Субота
9:00 рано — Утрєня. Надгробне.
11:00 рано — Служба Божа.
2:00 по пол. — Освячення Пасок у Церкві до 8 год. веч.
10:30 вечір — Полуночниця.
11:30 нічч — Воскрєсєня Утрєня.

14-го квітня. Христове Воскрєсєня — Великдень
10:00 рано — Служба Божа.

15-16 квітня. Світлий Понеділок і Вівторок
10:00 рано — Служба Божа.

Всіх Членів нашої Парафії, Друзів і Жертводавців щиро вітаємо з радісним Святим СВІТЛОМ ХРИСТОВОГО ВОСКРЄСЄННЯ.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Отче С. Гаюк — Настоятель Парафії.
п. М. Діах — Диригент Параф. Хору.
п. І. Макарик — Голова Параф. Уряду.
п. І. Юрчино — Секретар.
п. К. Захарко — Голова Сестринства.
п. К. Гуральний — Від Вратєра.

ПРИЙДЖАЙТЕ ДО ФІЛІДЕЛФІ НА ВЕЛИКІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

В неділю, 14-го квітня, о год. 3.30 по пол.

„Тризуб“ — УСН Ню Йорн

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ ДВОХ НАЙСИЛЬНІШИХ УКРАЇНСЬКИХ ФУТБОЛЬНИХ ДРУЖИН ЗДА.

В неділю, 21-го квітня, о год. 2.30 по пол.

„Тризуб“ — С.К. „Гота“

ЗМАГАННЯ ЗА ЧАСУ ЗДА ЗІ СИЛЬНОЮ ДРУЖИНОЮ НІМЕЦЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ В НЮ ЙОРКУ.

Дружина, яка програє, відпаде від дальших гор за Часу.

ЦІ ЗМАГАННЯ ВІДБУДУТЬСЯ на грищі при 2800 Н. 29-та вул.

ВСТУП: \$1.50 — мужчизни, \$1.00 — жінки, та 50¢ — діти.

EARN 4% RIGHT FROM THE START ON ALL SAVINGS OF \$25 OR MORE

● Дивіденди виписуються 4 рази в році.
● Ощадності забезпечені до \$10,000.

ПРИНЕСІТЬ ЦЕ ОГЛОШЕННЯ ЗІ СОВОЮ І ОДЕРЖИТЕ ГАРНУ ТОРБИНКУ НА КЛЮЧИКИ.

ЦЕ Є ДАРОМ. — ОЩАДНОСТЕВЕ КОНТО НЕКОНЕЧНЕ.

BANKERS FEDERAL SAVINGS and Loan Association • Established 1890

130 SECOND AVENUE — Cor. ST. MARKS PL. IN MANHATTAN

Але Ви мусите привести зі собою це оголошення і одержати даром торбинку на ключики.

ЩЕЩО СВІТЛА НА ВАЖНУ СПРАВУ ОЩАДЖУВАННЯ

Ось the Irving, де Ви одержуєте найвищу ставку в оцінці на ощадністі забезпечені до \$10,000.00 через U. S. Govt. agency. Ваше конто є незадежне, від змін контозакладу все є варту 100% за долара плюс устійнені дивіденди, що їх можна дістати, коли потрібно. Ощадності, одержані до 15-го, процентуються від 1-го.

Запрошуйтеся на нові конти від \$5 до \$10,000.00 або більше.

IRVING SAVINGS and Loan Association

126 Market Street, near Main
PATERSON, N. J. • AR 4-4204 • Daily, 9-3; Fri. evs. 6-8

АБІТУРІЄНТИ ЗПЕРЕД 50-ТИ ЛІТ

які здавали матуру в травні 1913 р. в українській гімназії в ТЕРНОПОЛІ

відбудуть свій 3-їзд в Ню Йорку в дні 30-го травня 1963 р. (Memorial Day)

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
140-142 2nd Avenue в Ню Йорку

ЗА ІНІЦІАТИВНИЙ КОМІТЕТ:
Василь НАЛДІВОР
69 East 7th Street NEW YORK 8, N.Y. Tel.: SP 7-0325

ПРАЦЯ

WAITRESSES
ENGLISH SPEAKING — PART
TIME. 10 to 2:30 — 5 DAYS —
LUNCH ONLY
Uniforms supplied. — Executive
dining room. Experience neces-
sary. Apply
THE BANK OF NEW YORK
52 William Street
(Near Wall St. — 3rd Floor)

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

Stationary Engineer

Діагноза для високопарової
домашньої топки.
Желюдики лайсово
Високий досвід.
Повний час. Постійна праця.
Щодні бонуси для
працюючих.

GIMBELS

33rd St. & Broadway
NEW YORK, N.Y.
Personnel Dept. 10th Floor

REAL ESTATE

ASTORIA, L.I.
2-рок. 25 x 200. — \$29,900.
3-рок. окремий. \$32,000.
Обидва муровані, оліва, сарбей.
Виготовлені INCOME TAX.
В такій якій ДОМІ.
MARATHON
31-37 — 32nd St., Astoria, L. I.
YE 2-3550
Питати: м-р. ФІРЧУК Оскар

Купуйте в підприємстві,
що оголошуються
в „Свободі“

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

Потрібна жінка

Жінка любить дітей, для опіки над 6-річним хлопчиком, що ходить до школи, і для ведення домашнього господарства в Нью-Йорку. Обидва батьки — професіонали, які працюють поза домом. — 5 днів в тиждень. — Догляд умови за безпосереднім порученням. AL 4-0010 щодня, крім середи, суботи й неділі, від 11 вночі до 8 вечора, і OL 1-5015, щодня вечорами та в середу, суботи й неділі цілий день.

НА ВЕЛИКОДНІ СВЯТА
ТРАДИЦІЙНІ НАПИТКИ

СВІТОВОЇ СЛАВИ, ОРИГІНАЛЬНІ
ІМПОРТОВАНІ З ПОЛЬЩІ

Горілки і Лікери

KRAKUS

Найвища якість
80 рл. кристалево чистої горілки

ВИБОРОВА

Горілка 100 рл. найліпша в світі
продається в 60 країнах.

ЗУБРІВКА

Вісоч горілка, 100 рл. з спеціального
аромату трав.

СТАРКА

Old Rye Whiskey, дозрівана 10 років
в бочках токайського вина.

ВИШНІВКА

Dry Cherry Cordial, 80 рл.
зроблена з вибраних вишень.

ВИШНЯК

Делікатний лікер, 48 рл. часто імітований
але ніколи той сам (дуплікований).

КРУПНИК

Традиційний spicy cordial, зроблений
з найліпшого меду і зілля. 80 рл.

GOLDWASSER

Оригінальний XVI століття продукт
Данцігу, 80 рл. лікер.

BLACKBERRY CORDIAL

Надзвичайна якість, 70 рл.
напиток для знавців.

31 спорту

ВЕЛИКІ
ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Нью-Йорк — С. К.
„Гунгарія“. Нью-Йорк міс-
тецькі змагання „Великої Де-
сятки“ Німецько-Американ-
ського Футбольного Союзу
відбудуться в суботу, 13-го
квітня 1963 о год. 4.00 по по-
луноді на Грині Айттрайт
Овал в Асторії, Н. Й.

„Трибу“ „Філадельфія“ —
УСК Нью-Йорк товариські
змагання двох найсильніших
українських дружин на Сході
ЗДА відбудуться в неділю 14
квітня 1963 о год. 3.30 по по-
луноді на Грині Айттрайт
Овал в Асторії, Н. Й.

Це дуже рідка нагода побачити два українські провідні
клуби в змаганнях між со-
бою, тому що вони грають в
двох різних Лігах. Дружини
виступлять до цих престиж-
них змагань в своїх найсиль-
ніших складах.

Дружини переможців буде
вручена Чапа Українського
Народного Союзу.

„ЛЕВІ“ ПОЧАЛИ
ВЕСНЯНИЙ СЕЗОН

„Леві“ — „Ігелс“ 3:6 (0:2)
Шикаго, 31 березня. — В
перших змаганнях сезону

ДО ВІНАЙМУ

Бронкс
Вілл Бронкс Парку — 5 кімнат,
66 дол. місячно на 1 поверсі.

Телефонувати:
WE 3-6171

стрінулася „Леві“ з полна-
ми та несподіваною програ-
ною дуже розчарували своїх
симпатиків. Полки вели на-
віть 5:0, а „Леві“ зойно в де-
сяті останніх хвилин стрі-
лили трос воріт. Двоє воріт
здобув Іван Полохович, а од-
ні Стаховський. Іван Польо-
хович народився в Північній
грав футбол в Бразилії у С.
К. Сан Кастано в другій
професійній дивізії, йому те-
пер 22 роки і грає він на правому
або лівому лівому. „Леві“
не добили протиника та не
мали відповідної усталеного
складу, виступили з новим
воротарем, незграбним з обо-
рою, і все це склалося на
недвуду.

В передзміну резерва „Ле-
ві“, відомою чотирма
юнаками, перемогла певно ре-
зерву „Ігелс“ 2:0. Ворота стрі-
лили: Пасіка і Коколюс.

Сумбескі „Крилла“ виграли
змагання Першої Дивізії —
Південь з польською одинад-
цяткою „Бліскавіца“ вигло-
дом 2:1. Стріляючи воріт бу-
ли: Мирон Куляс і Василь
Абрамчук.

Юнаки „Крилла“ програли
фінальні змагання стейту за
Чапу Юнаків ЗДА з юнаками
„Рамс“ з рахунком 2:3.
Петро Головатий

УСК ЗДОБУВ ЧЕТВЕРТЕ
МІСЦЕ В ТУРНІРІ

Ньюарк, 5-го квітня. — За-
кінченням сімкового футболь-
ного турніру в залі Армрі
принесло чимало несподіва-
нок. Перше місце здобув сім-
ка „Гакоах“ після перемоги
у півфіналі 2:1 над УСК-ом
та у фіналі різницею корнерів
при висліді 2:2 над Порту-
гальським С. К. В змаганнях
за третє місце, скорочених до
2X5 хвилин, УСК програв не-
сподівано зі Шведським С. К.
0:1 і цим самим опинився на
четвертому місці.

„Чорноморська Січ“, Ньюарк
— Ірландський Ф. К. 1:1

Січовики в здекомплетова-
ному складі без регулярного
воротаря і з двома принагід-
ними змагунами, не змінили
вдержатися проти завзятих
Ірландців. Ворота для „Січ“
здобув Рада. Відомості кор-
нерів 3:1 в корист Ірландців
вирішило переможця.

УСК Нью-Йорк — „Гота“ 1:0
Дружина проти виника не
явилася до змагань і УСК без
гри завантажував до четверть-
фіналу турніру.

УСК Нью-Йорк — „Інтер
Клуб“ Нью-Йорк 1:0

Склад УСК-у: Я. Шмотоло-
ха, (О. Ховайло), П. Коновсь-
кий, А. Мицак, О. Попович,
А. Попович, В. Шмотолоха,
М. Скірка, П. Назаркевич, А.
Соловейко. А. Мицак грав
теж минулої п'ятниці, але че-
рез похибку помінив його в
дописі про них. Молоді дру-
жина УСК-у, зложена зі зма-
гувальників та резерви від-
була перед турніром інтенсив-
ний тренінг під проводом бу-
вшого відомого воротаря львів-
ської „України“ Василя Бео-
го. Їх праця принесла дальші
успіхи у цих важких змаган-
нях з „Інтер Клубом“, який
у своїй попередній грі розгро-
мив Грецько-Амер. С. К. з
Нью-Йорку 4:0. Дружина УСК-
у заграли змагання з вели-
ким бажанням перемогти і
посвятою та після воріт зі
стріли Назаркевича зуміли
вдержати гураганні наступні
італійців.

УСК Нью-Йорк — „Гакоах“
1:2

Ці півфінальні змагання
почалися поспівними акція-
ми УСК-у при дефізивній
грі протинників. Перші ворі-
та здобув „Гакоах“ і це при-
вело до заламання сімки УСК-
у, вичерпаної нервово попе-
редньою грою з „Інтер Клубом“.
Вирівняння здобув В.
Шмотолоха і це зрушило дру-
жину до гарного зриву, але
більш рутинований протин-
ник повів вило гру і закріпив
за собою перемогу другими
воротами, хоч і вже мав пере-
вагу в корнерах.

УСК Нью-Йорк — Шведський
С. К. 0:1

Вичерпаний УСК віддав
легко перемогу слабшим від
себе шведом у зустріч, яка
тривала лише 2X5 хвилин.
Ця гра вирішила третє і че-
верте місце турніру, в якому
взяло участь 24 дружин з та-
ких футбольних ліг: Німець-
ко-Американської Футб.
Союзу, Американської Футб.
Ліги, Ліги Стейту Нью-Джерсі
і Гарден Стейт Ліги. В. С.

ЗДА мають 30 сателітів в космічних
просторах

Нью-Йорк. — Крайова Аеро-
навтична і Космічна Адміністра-
ція стверджує, що ЗДА ма-
ють в космічних просторах 30
сателітів, які кружляють дов-
кола Землі або Сонця. В тому
числі не має тих сателітів, які
були випущені, але вже їх не
має в космічних просторах. З
тих 30-ти сателітів 5 відірва-
лися від притягання Землі і
кружляють довкола Сонця.
Ці сателіти: Піонір IV і Пі-
онір V та Марінер II, який
досліджував Венеру в грудні
минулого року. У зв'язку з
советським сателітом „Луні-
ком IV“ подають статистику
сателітів Сонця і Землі. Дося-

Анна Бенкрофт і Грегорі Пек визнані
за найкращих акторів у 1962 році

Санта Моніка, Каліф. — За-
порічним звичаєм, як спеці-
альній урочистості, яка є най-
більшим святом для амери-
канського кінематографу, про-
гнаною в понеділок 8-го
квітня в агороді, присвяченій
Академією Кінематографіч-
ного Мистецтва за найкращі
виступи в кіно за минулий
рік. За найкращу артистичну
виступку Анну Бенкрофт за її
ролю вчительки сліпої і глу-
хонімій дівчинки у фільмі
„Чудодійна робітниця“ („Ми-
ракл Воркер“), а виконавчи-
ню тієї ролі безпорадної ді-
вчинки, 16-річну Патті Дюк,
визнано за найкращу допо-
мичну акторку. За найкращо-
го артиста визнано відомого
актора Грегорі Пек, за го-
ловну роль у фільмі „Вбиті
переміщеннями“, — патша й
людина („Ту кілд ді Мокінг-
берд“). За найкращий фільм
в мистецтві визнано американ-
сько-англійський фільм „Лорен-
с оф Арабія“, при чому призна-
но тому фільму ще кілька
нагород. Майстром перемож-
ки на тій урочистості був Франк
Сінатра.

Trident Savings and Loan Association
of Chicago, Illinois

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

Ваші гроші є все безпечені

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
Союзу

12-го КВІТНЯ 1963 р.:
НЬЮ-АРК, Н. Д. — Місцеві
Збори Т-ва Запорізька Січ,
Відділ 371, в год. 8-й веч. в
Січовій залі. Прохастесь чле-
нів приходити на Збори Від-
ділу і платити свої вкладки
на збори. — І. Оверко, пред.
П. Заболотний, кас., Ю. Ва-
ранок, секр.

СУБОТА,
13-го КВІТНЯ 1963 р.:
ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Д. — Мі-
сцеві Збори В-ва св. І. Хре-
стителя, Відділ 270, в год. 7-й
веч. Простіться члени вірні-
ати свої вкладки. — В. Жу-
ковський, секр.

НЬЮ-АРК, Н. Д. — Квартальні
Збори В-ва св. Володимира,
Відділ 130, в год. 8-й веч. в
приміщенні Укр. Кат. Ветеранів
при 33 1-й 7-й вул. На
порядку зборів: прочитання
протоколу, звіт фін. секр.
Конст. Кош. На збори можна
набутися календарів. В. Піх,
предс., М. Кравчук, кас., І.
Малець, секр.

СЕРЕДА,
17-го КВІТНЯ 1963 р.:
ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Д. — Мі-
сцеві Збори Т-ва Клуб По-
ступовий, Відділ 70, в год. 7-й
веч. в УНДМ при 96 Fleet
Street. — П. Костик, секр.

НЕДІЛЯ,
21-го КВІТНЯ 1963 р.:
МІЛВІЛ, Н. Д. — Загальні
Збори Т-ва Запорізька Січ,
Відділ 347, в год. 1-й до пол. в
залі де значиться. Простіться
усім членам прийти на ті Збо-
ри. — Управа Відділу.

Іван МАГУРА, член 70 Відділу
УНСоюзу в Джерзі Сіті, по-
мер 9-го квітня 1963 р. Похо-
рон в четвер 11-го квітня в
похоронному закладі Ла-
bash Funeral Home, Route 4,
East Paterson, де церква св.
Николая в Пасейку, Н. Д.
Вічна Ному Пам'ять.

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-
жину Анну, дві нащадки Фла-
рени і Івану Івана і сестру
Віслюк Генрі Пікс. Похорон
відправив о. Ігор Ю. Пелен-
ський з церкви св. Михаїла в
Терріл. Домовину Похорно-
го несли Петро Бугрин, Дани-
ло Бугрин, Іван Кільмен, Ми-
хайло Кільмен, Едвард Бер-
нацький і Іван Батон. Похор-
но похоронено на цвинтарі
св. Носифа в Ерістолі, Конн.
Вічна Ному Пам'ять!

Іван ПРОХНІЦЬКИЙ, член
390 Відділу УНСоюзу в Ері-
столі, Конн. та був урядов-
цем цього Відділу, помер 27-го
березня 1963 р. після корот-
кої недуги. Похорон на-
родився 1894 р. в Галичині та
прибув до ЗДА перед 62 ро-
ками. Похорон у смутку дру-